

218425

5) Robert Bosch Elektronika Kft.

Robert Bosch út 1
3000 HATVAN
PHONE 36(37)544

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoe

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

3) **Delivery note no**

8473014

Page 1

1) Customer	5) Supplier No.	LNR	Packb.	LKZ	Z abs	Sov	KZA
1000911829	0091024089	UJ					

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

Kbg

2) Receiver note	4) Dispatchdate
	22.10.2018
6) Freight	Creationday
	19.10.2018
7) Delivery	14) Our Order-No.
	24190269

10) Your sign	11) Your Order No.	Date	15) additional data customer	17) Dispatch place	21) Packing type	22) Dispatch sign	23) Total weight kg	24) net	25) gross
	550003964301	14.11.2017		Sped Mader	1 PAL		110,0	64,0	174,0

19) Shipping type	20) Incoterms	21) Packing type	22) Dispatch sign	23) Total weight kg	24) net	25) gross
extra run	2010	1 PAL		110,0	64,0	174,0

25) Dispatch Address	26) Receipt-/unload-point
Getrag S.p.A.	14249
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)	

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes
1	0260.001.050	V03	EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6	64	

180206434
5008682233

KUEHNE+NAGEL S.R.L.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: **64**
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità imballi: **1**
Conformità alle schede d'imballio: **NO**
Data controllo: **20/10/2018**
Firma *[Signature]*

41) Rotation	42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Testreport	45) Receiver	46) Invoice check

Receiver notes	Date Name bzw. Nr



NR473014

BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó ölli ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKÖZI FUVARLEVELÉ INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árut fuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)							
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)		Kisped-Trans Kft. 2118 Dány Áruátvétel 5					
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)							
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.10.19		18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer							
5 Beiefügte Dokumente SAP-169853		Annexed documents							
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!									
6 Jel és szám Marks and Nos Kernzeichen und Nummer		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfrang in m3
		8		PAL		KFZ-Zubehör		880	
Osztály Class		Szám Number	Betű Letter	Klasse, Ziffer, Buchstabe				880	0
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvevő Consignee Empfänger		
M:001903,001904									
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen					
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmenteve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, X				20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen					
21 Keltetés helye, időpontja Signature and stamp of the sender 3000 Hatvan, Magyarország Adasz: 13682/C6 2 10		am on 2018.10.19. Kisped-Trans Kft. A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers Áruátvétel 5		Az áru átvetése, Keltetés Goods received, Date on Gut empfangen, Datum an 2018.10.19. LOGISZTIKA ÉS SZOLGÁLTATÓ Kft. Via dei Ciclamini, s.p.a. - 70026 Modugno (BA)		Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers			
25 Jármű Veicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kenzeichen	Raksúly Useful load Nutzlast		"Dinevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
		PLL181							